

## ASSOCIATION OF UNIVERSITIES FOR RESEARCH IN ASTRONOMY, INC.

Dr. Jaime Lavados  
April 25, 1997  
Page Two

As you know, we are talking with your astronomers about updating our agreement to cover new telescopes other than Gemini. I believe that an agreement akin to the one you and Maxine Singer recently signed would be adequate. Jose Maza and I have been in touch on specifics. I hope that we can settle on appropriate language soon.

Jaime, I hope and trust that we can resolve the issues that have arisen between us so that we can move forward together to a wonderful future for astronomy in Chile, and to build upon the excellent relations between our two institutions.

With personal regards,

Sincerely yours,



Goetz Dertel



National  
Optical  
Astronomy  
Observatories

Cerro Tololo Interamerican Observatory

Mariategui 2438 - Providencia, Santiago  
Phone: (56-2) 204-7394 Fax: (56-2) 209-6568

## For Your Information

To: Jose Maza	Fax Number: 0.2294101
Company : Universidad de Chile, Observatorio Naciona	Date : 4/16/97
From : Hernan Bustos Binvignat	Fax Number : 56-2-2096568
Company : AURA, Inc.	Pages including cover page: 3
Subject : Agreement	

### Comments:

Hi Jose,

Here is the latest version, edited as we discussed on the telephone. I believe this is the closest degree of agreement we can achieve, so I will wait to hear if this passes your staff meeting OK. We can then chat again before we pass this on up to our senior administrators for their comments and suggestions.

--Malcolm





National  
Optical  
Astronomy  
Observatories

Cerro Tololo Interamerican Observatory

Mariategui 2438 - Providencia, Santiago  
Phone: (56-2) 204-7394 Fax: (56-2) 209-6568

## For Your Information

To: Jose Maza	Fax Number: 0.2294101
Company :	Date : 4 16 97
From : Hernan Bustos Binvignat	Fax Number : 56-2-2096568
Company : AURA, Inc.	Pages including cover page: 3
Subject : Agreement	

### Comments:

Hi Jose,

I have done my best to reflect the maximum degree of agreement extractable from Monday's conversation as accurately as possible in this latest draft. I have used your language in Section 9 and added new language (boldface) in section 5.

Can we agree (at last) to try this version out on our upper-level administrations? If so, could you let me know and send me a Spanish-language version so that each of us have up-to-date Spanish and English-language versions.

I guess neither of us know if our administrations will accept this compromise.

I am leaving for La Serena this afternoon.

--Malcolm